

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Историко-филологический факультет

Кафедра русского языка, литературы и журналистики.

Проректор по учебно-методической работе
И.О. Петрицев
« » 2016 г.

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ

Программа для направления подготовки 44.04.01 Педагогическое образование,
направленность (профиль) образовательной программы: «Русский язык как иностранный»

очная форма обучения

Квалификация: магистр

Составитель: Байкова Ю.Г.,
кандидат филологических наук, доцент.

Рассмотрено и утверждено на заседании учёного совета историко-филологического
факультета протокол от «26» сентября 2016 г. № 1

Ульяновск, 2016

1. Цель и задачи вступительного испытания

Цель: выявление знаний поступающих в магистратуру в области современного русского языка и оценка их степени готовности к обучению по магистерской программе.

Цель предполагает решение следующих задач:

1. Оценка уровня профессиональной компетентности поступающего в магистратуру по направлению «Филология».

2. Определение степени готовности бакалавра к освоению магистерских программ по данному направлению и приобретению новых знаний в области фундаментальных филологических дисциплин и навыков научно-исследовательской работы в образовательной и научной сфере деятельности.

3. Выявление личностной мотивации к обучению по выбранной магистерской программе.

2. Основные требования к уровню подготовки

Общие требования

Вступительное испытание ставит задачей выявление следующих компетентностей поступающих:

– общенаучной компетенции, предполагающей владение необходимыми методологическими и теоретическими знаниями о лингвистической науке;

– исследовательской компетенции, заключающейся в наличии исследовательских умений и навыков, необходимых в работе филолога высокой квалификации;

– инструментальной компетенции, предполагающей владение методическим инструментарием, необходимым в будущей профессиональной деятельности.

Поступающий в магистратуру абитуриент должен владеть:

– понятийным аппаратом и теоретическими знаниями в области лингвистики;

– исследовательским инструментарием, необходимым для решения актуальных филологических задач в условиях поликультурности.

На экзамене поступающий в магистратуру должен:

– владеть навыками научно-исследовательской деятельности на основе усвоенных при обучении в вузе (бакалавр, специалист) достижений научной мысли и современных методов и технологий;

- демонстрировать знание основных лингвистических понятий и иметь представление о проблемах русского и общего языкознания;
- иметь представления о природе и функциях языка, его связях с мышлением и обществом, об основных закономерностях развития и функционирования языка;
- владеть методикой анализа разноуровневых языковых единиц русского и других европейских языков в синхронии и диахронии.

3. Форма вступительного испытания и его процедура

Иностранные учащиеся, поступающие в магистратуру, проходят Государственную систему тестирования уровня владения русским языком как иностранным: II сертификационный уровень (ТРКИ-2) и собеседование.

ТРКИ-2 включает 5 субтестов: лексико-грамматический субтест и субтесты по четырем видам речевой деятельности (говорение, аудирование, письмо, чтение). Тестирование проводится в течение двух дней. В первый день выполняются следующие субтесты:

1. «Чтение». Субтест включает 25 тестовых заданий. Продолжительность – 60 минут.
2. «Письмо». Субтест включает три задания. Продолжительность – 55 минут.
3. «Грамматика. Лексика». Субтест включает 150 тестовых заданий. Продолжительность – 90 минут.

Во второй день выполняются субтесты:

1. «Аудирование». Субтест включает 25 тестовых заданий. Продолжительность – 35 минут.
2. «Говорение». Субтест включает 15 заданий. Продолжительность – 45 минут.

Перед тестированием раздаются инструкция по выполнению теста и листы с матрицами, после ознакомления с которыми разрешается задавать вопросы по процедуре проведения теста. Затем выдается сам тестовый материал и начинается отсчет времени. В ходе выполнения теста задавать вопросы не разрешается. По истечении времени тестовые материалы сдаются тестирующему. При выполнении отдельных тестовых заданий допускается использование толкового словаря русского языка.

При наличии Сертификата II уровня (ТРКИ-2) поступающие в магистратуру иностранные учащиеся проходят собеседование.

Собеседование с иностранными учащимися включает в себя 1) беседу по прочитанному научному тексту; 2) написание аннотации; 3) беседу по газетному тексту. По результатам собеседования выставляется оценка.

3. Критерии оценки

Обработка результатов субтестов «Грамматика.Лексика», «Чтение», «Аудирование» осуществляется при помощи контрольных матриц, на которых указан балл оценки каждой ситуации выбора. Каждый из трёх субтестов оценивается в 150 баллов. Количество баллов, полученное тестируемым, фиксируется в итоговой контрольной матрице.

Итоговая контрольная матрица к субтесту «Грамматика.Лексика»

Часть	Количество ситуаций выбора	Номера заданий	Оценка в баллах	Максимальное количество баллов	Количество баллов, полученное тестируемым
I	25	1 - 25	1,0	25	
II	25	26 – 50	1,0	25	
III	25	51 – 75	1,0	25	
IV	25	76 – 100	1,0	25	
V	25	101 – 125	1,0	25	
VI	25	126 - 150	1,0	25	

Итоговая контрольная матрица к субтесту «Чтение»

Номер задания	Максимальная оценка в баллах по каждому тесту	Количество баллов, полученное тестируемым
1 - 6	36	
7 – 12	36	
13 - 25	60	

Итоговая контрольная матрица к субтесту «Аудирование»

Номер задания	Максимальное количество баллов	Количество баллов, полученное тестируемым
1 - 5	30	
6 - 10	30	
11 – 15	30	

16 – 20	30	
21 - 25	30	

При оценке результатов выделяют два уровня: удовлетворительный – 99 баллов и выше; неудовлетворительный – менее 99 баллов.

Обработка результатов субтестов «Письмо» и «Говорение» производится при помощи рейтерских таблиц, составленных для каждого задания. Рейтерские таблицы представляют собой шкалу оценок, которая учитывает выражение содержания и интенции, а также соответствие лексико-грамматическим нормам. Каждое задание субтеста «Письмо» оценивается по шестибальной системе (от 0 до 5).

5 баллов ставится, если качество речевого продукта тестируемого полностью соответствует основным характеристикам данного параметра, при этом тестируемый демонстрирует владение нормами русского языка.

4 балла ставится, если качество речевого продукта тестируемого соответствует основным характеристикам данного параметра, но тестируемый допускает ошибки, не ведущие к нарушению норм данного параметра.

3 балла ставится, если качество речевого продукта тестируемого не вполне соответствует основным характеристикам данного параметра из-за наличия ошибок, искажающих смысл.

2 балла ставится, если качество речевого продукта тестируемого нарушает нормы речевой реализации данного параметра.

1 балл ставится, если качество речевого продукта тестируемого не соответствует нормам реализации данного параметра.

0 баллов ставится, если данный параметр не отражен в речи тестируемого.

Субтест «Письмо» оценивается в 65 баллов: удовлетворительный уровень – 43 балла и выше; неудовлетворительный – менее 43 баллов.

Субтест «Говорение» оценивается в 145 баллов: удовлетворительный уровень – 96 баллов и выше; неудовлетворительный – менее 96 баллов.

Рейтерские таблицы к субтестам «Письмо» и «Говорение», а также критерии оценки каждого задания по «Говорению» содержатся в Приложении 2.

4. Требования ко второму уровню владения русским языком как иностранным с учётом профессиональной ориентации учащегося

1. Содержание коммуникативно-речевой компетенции

1.1. Интенции. Ситуации и темы общения

1.1.1. На данном уровне владения русским языком иностранный учащийся при решении коммуникативных задач должен уметь вербально реализовать следующие простые и комбинированные интенции, а также блоки речевых интенций:

а) адекватно воспринимать необходимую учебно-профессиональную информацию письменных и звучащих текстов с последующей ее переработкой и изложением в устной или письменной форме;

б) участвовать в коммуникации учебно-профессионального характера:

- устанавливать контакт с собеседником, реагировать на его высказывания: задавать уточняющие вопросы, переспрашивать, обращаться с просьбой объяснить что-либо, повторить что-либо еще раз; дополнять, конкретизировать, корректировать воспринимаемую информацию;

- давать оценку полученной информации, выражать согласие/несогласие, приводить контраргументы;

- излагать свою точку зрения, разъяснять и уточнять отдельные положения своего высказывания;

- запрашивать информацию о мнении собеседника, о его оценке явления, события и др.;

- выражать заинтересованность/незаинтересованность, сомнение, уверенность в необходимости обсуждения какой-либо проблемы;

- выражать понимание/непонимание мотивов речевого поведения собеседника;

- опираться на аргумент оппонента или отталкиваться от него, приводить свои аргументы, доводы;

- делать выводы, подводить итог научной дискуссии;

в) создавать письменные речевые произведения следующих жанров: план, конспект, аннотация, рефераты разных типов, курсовая и дипломная работы, доклад, научное сообщение.

1.1.2. Иностранному учащемуся следует уметь ориентироваться и реализовывать свои коммуникативные задачи в следующих ситуациях общения:

- в учебной сфере (лекция, семинар, практическое занятие, консультация, зачет, экзамен, библиотека);

- в учебно-научной и профессиональной сфере (заседание научного студенческого общества; научно-практический семинар; конференция; обсуждение и защита курсовой, дипломной работы).

1.1.3. Иностраный учащийся должен уметь осуществлять речевое общение в устной и письменной формах в рамках общенаучной и узкоспециальной тематики, актуальной для реализации его коммуникативных целей в учебной, учебно-научной и профессиональной сферах общения.

1.2. Требования к речевым умениям

1.2.1. Аудирование

А. Аудирование монологической речи

Иностраный учащийся должен уметь:

- воспринимать на слух тексты разных типов общенаучного и узкоспециального характера;

- ориентироваться в формально-смысловой устроенности и коммуникативной направленности всего текста (частей текста): вычленять вступление, основную часть, заключение;

- вычленять в содержательных блоках главную и дополнительную информацию;

- сопоставлять информацию двух звучащих текстов с целью вычленения нового, известного/неизвестного.

Объем монологического аудиотекста: 1200—1500 слов.

Количество предъявлений: 1.

Б. Аудирование диалогической речи

Иностраный учащийся должен уметь:

- адекватно воспринимать диалог (полилог), уметь разграничивать и сопоставлять точки зрения участников диалога (полилога);

- точно воспринимать устные речевые стимулы собеседника, корректировочные реплики, которые уточняют коммуникативные задачи, стимулируют продолжение диалога или монологического высказывания.

Объем диалога (полилога): не менее 16-20 реплик (350 — 400 слов).

Количество предъявлений: 1.

1.2.2. Чтение

Иностраный учащийся должен уметь:

- читать и понимать разнообразные типы текстов; применять в зависимости от коммуникативной установки и характера текста разные стратегии и тактики чтения, используя различные виды чтения: изучающее, ознакомительное, просмотровое (поисковое, реферативное), а также их разновидности (ознакомительно-изучающее, просмотрово-ознакомительное, ознакомительно-реферативное и др.);

- полно и точно понимать содержащуюся в тексте информацию (при изучающем чтении);

- понимать общее содержание текста (при ознакомительном чтении);

- находить в текстах содержательные блоки, ориентироваться в их семантической, структурной устроенности и коммуникативной направленности;

- вычленять в содержательных блоках главную, дополнительную (детализирующую, конкретизирующую, иллюстрирующую) и избыточную информацию (при изучающем виде чтения для последующей передачи информации в устном и письменном виде с разной степенью точности и полноты);

- вести целевой поиск информации (при поисковом чтении);

- соотносить информацию двух и более текстов, вычленять информацию, необходимую для дальнейшего ее использования, выделять новое и др.;

- адекватно интерпретировать коммуникативные намерения автора текста (с целью получения информации, а также для дальнейшей устной или письменной содержательно-оценочной переработки текста и написания оценочного реферата);

- уметь определять важность и полезность информации текста для дальнейшего ее использования.

Тип текста: аутентичные (неадаптированные) тексты смешанного типа.

Объем текста: 1200 слов (для изучающего чтения); 1600 слов (для быстрых видов чтения); 2 — 3 текста общим объемом 2000-2200 слов (для комбинированного чтения с целью последующего написания реферата).

Скорость чтения: при изучающем чтении: не ниже 60 слов/мин; при ознакомительном чтении: 200-220 слов/мин; при просмотрово-поисковом чтении: 400-450 слов/мин.

Полнота восприятия информации: при изучающем чтении: 85-90 %; при ознакомительном чтении: не ниже 70 % .

1.2.3. Письмо

А. В области **репродуктивной** письменной речи иностранный учащийся при опоре на прочитанный или воспринятый на слух текст/тексты должен уметь:

- зафиксировать в сокращенном виде необходимую информацию, используя компрессию на всех уровнях: текст, абзац, предложение; составить план, конспекты (краткий, подробный), аннотацию, рефераты (монографический и обзорный, информативный и резюме, объективный и оценочный);

- построить письменное монологическое высказывание с необходимой коммуникативно заданной переработкой;

- передать содержание чужой речи с разной степенью точности и полноты, с элементами оценки, сослаться на источник информации;

- производить содержательно-оценочную переработку текста: формулировать свою точку зрения и давать оценку содержания текста с этих позиций; обобщать информацию двух или более текстов;

- составить и правильно оформить справочно-библиографический аппарат научной работы.

Б. В области **продуктивной** письменной речи иностранный учащийся должен уметь:

- построить собственное речевое произведение типа сообщения, повествования, рассуждения или смешанного типа; составить программу, план, тезисы своего сообщения или выступления;

- правильно оформить структурные фрагменты научной работы: обосновать актуальность исследования, описать цели, задачи, объект и предмет исследования, охарактеризовать методы и приемы исследования, обосновать новизну, теоретическую ценность и практическую значимость работы.

Требования к порождаемому тексту: связность, логичность, композиционная адекватность типу создаваемого текста.

Объем порождаемого текста: для письменного монолога продуктивного характера — не менее 400 слов; для информативного реферата — третья часть исходного текста/текстов; для реферата-резюме — 150-200 слов.

1.2.4. Говорение

А. Монологическая речь

1. В области репродуктивной монологической речи при опоре на прочитанный или воспринятый на слух текст/тексты иностранец должен уметь:

- построить устный монолог с необходимой коммуникативно заданной переработкой исходного текста;

- передать в устной форме содержание книжно-письменного текста по специальности, производя в нем необходимые преобразования;

- передать содержание чужой речи с разной степенью точности и полноты, с элементами оценки, со ссылками на первоисточник;

- использовать текст для иллюстрации своих мыслей, опираться на текст при развертывании системы аргументов, выражении несогласия, опровержения какого-либо мнения;

- выборочно репродуцировать необходимую часть воспринятого на слух монологического высказывания с целью присоединения к высказанной точке зрения или опровержения ее;

- составить устный реферат, резюме.

2. В области продуктивной монологической речи иностранный учащийся должен уметь построить собственное речевое произведение типа сообщения, повествования, рассуждения или смешанного типа (ответ на экзамене/зачете/аттестации; доклад/выступление).

Б. Диалогическая речь

Иностранный учащийся в процессе диалогического общения должен уметь:

- выступать в разных коммуникативных ролях, попеременно обмениваясь с собеседником репликами/микромонологами;

- вести диалог с разными вариантами его развертывания, учитывая неречевые компоненты диалогического акта: коммуникативные цели партнера, его личность и предполагаемые реакции;

- понимать, запрашивать и сообщать информацию о чем-либо;

- адекватно реагировать на устные речевые стимулы, корректировочные реплики собеседника, стимулирующие продолжение диалога;

- участвовать в обсуждении научной проблемы, подводить итоги обсуждения, обобщая информацию, воспринятую в ходе диалога (полилога);

- участвовать в научной дискуссии, разворачивая систему аргументов, выражая согласие/несогласие, поддерживая/опровергая чье-либо мнение.

Требования к устным монологическим и диалогическим высказываниям учащихся: адекватность теме, ситуации и задачам общения; следование нормам, присущим устной научной речи; логичность, аргументированность утверждений; соответствие среднему темпу речи (210-240 слов/мин); объем продуцируемого монолога: не менее 30 фраз.

2. Содержание языковой компетенции

Языковая компетенция учащегося складывается из общего владения языком и владения лексико-грамматическим материалом, актуальным для профессионально ориентированной речевой деятельности, для научного стиля и уже — языка специальности учащегося. Существенным является также владение стратегией и тактикой выбора языковых средств (языковая синонимия), используемых в учебной, учебно-научной и профессиональной деятельности.

Иностранному учащемуся должен владеть средствами связи предложений и частей текста (композиционными, логическими, структурными и др.), а также языковыми средствами, клише, оформляющими аннотацию, реферат, доклад, научную дискуссию.

2.1. Субъектно-предикатные отношения. Особенности согласования субъекта и предиката, в случаях выражения субъекта количественно-именными сочетаниями, сочетанием существительного с числительным, аббревиатурами и др.

Способы выражения предиката при квалификации и характеристике явления, научного понятия (конструкции с глаголами и глагольно-именными словосочетаниями: являться, называться, получить название, характеризоваться, входить в состав и др. Употребление в именной части сказуемого полной и краткой форм прилагательного, существительных при указании предмета, явления, его характеристики. Выражение характера протекания действия (видовременные и модальные модификации предложения). Обозначение деятеля, объекта и действия с помощью активных и пассивных конструкций.

2.2. Выражение объектных и изъяснительных отношений. Конструкции с прямым и косвенным объектом, передающие разные значения, особенности управления некоторых глаголов и кратких прилагательных (*зависеть, оказать влияние; характерен* и др.). Конструкции, обозначающие количественные или качественные изменения (сократить в два раза, уменьшиться на десять процентов). Сложные

предложения с союзами *что, чтобы, как, якобы, ли* (В статье сообщается, что...; Во второй части описывается, как...). Случаи выражения непрямого объекта (обратите внимание на то, что стремиться к тому, чтобы ... и др.). Передача прямой речи (цитирование) и косвенной. Обозначение источника информации.

2.3. Выражение определительных отношений. Определения, выраженные разными группами прилагательных, инфинитивом, причастием, предложно-падежными группами. Сложные предложения с союзными словами (*который, что, какой, куда* и др.). Действительные и страдательные причастные обороты.

2.4. Выражение сравнительно-сопоставительных отношений. Сравнительные обороты; сложные предложения с союзами *также как и; будто; как ..., так и; подобно тому, как* и др. Выражение сопоставления, сравнения предложно-падежными конструкциями *в отличие от; по мере чего, в противоположность чему* и др. Сложные предложения с союзами и союзными словами *по мере того как; если то; чем ..., тем, тогда как между тем как в то время как насколько ... настолько* и др.

2.5. Выражение обстоятельственных отношений.

Временные отношения: выражение одновременности и последовательности событий предложно-падежными конструкциями (*при //в ходе// во время// в процессе ...*), наречиями (*в дальнейшем, в будущем*), видовременными формами глаголов. Сложные предложения с союзами *после того как, пока, пока не, с тех пор как* и др.

Причинно-следственные отношения: предложно-падежные конструкции *в связи, в результате, вследствие, ввиду, в силу, в связи, под* (влиянием), *благодаря, из-за*. Сложные предложения с союзами *в результате того что, в связи с тем что* и др.; соотношение сложных предложений причины и следствия с союзами *из-за того что/из-за чего, поскольку, благодаря чему, благодаря тому, что ...*

Целевые отношения: предложно-падежные конструкции *в целях, с целью* и др.; сложные предложения с составными союзами *для того чтобы, с тем чтобы* и др.

Условные отношения: предложно-падежные конструкции *при наличии, в случае, в зависимости от, без + Р.п.* и др.; Сложные предложения с союзами *когда (если), в случае если, в том случае если* и др.

Уступительные отношения: предложно-падежные конструкции *несмотря на, вопреки чему* и др.; сложные предложения с союзами *вопреки тому, что; несмотря на то, что, между тем* как и др.

Синонимия предложений с деепричастными оборотами и сложных предложений с придаточной частью, выражающей обстоятельственные отношения.

2.6. Лексика

Владение терминологией профильных научных дисциплин в объеме терминологического лексического минимума (в рамках базовых учебников по русскому языку). Употребление однокоренных и близких по значению глаголов, существительных, прилагательных (лексико-семантические группы: *выработать концепцию, отработать методику, переработать главу диссертации*). Употребление глаголов движения в переносном значении (*внести вклад, прийти к выводу* и др.).

3. Типы текстов

3.1. Тексты о предметах: общее понятие о предмете; предмет и его строение (структура); предмет и его состав; качественные и количественные характеристики предмета (форма, размер, цвет и т.д.); предмет и его функции; предмет и его процессуальный признак; предметы и их классификация;

3.2. Тексты о природных, исторических, общественных, социально-экономических процессах: общее понятие о процессе; классификация; фазы, стадии, этапы процесса; динамика протекания процесса/события (возникновение, появление, формирование, развитие явлений; изменение формы объекта; изменение структуры объекта; взаимодействие объектов; изменение местоположения объектов); качественная характеристика; локальная характеристика; условия, обеспечивающие нормальное протекание процесса; факторы, вызывающие изменение отдельных параметров протекания процесса; отклонение от нормальных параметров функционирования объекта (нарушение процесса); явления, лежащие в основе процесса; явления, сопровождающие процесс или предшествующие ему; оценка процесса/явления;

3.3. Тексты о качествах, свойствах, признаках чего-либо: общее понятие о свойстве; носители свойства; качественная характеристика свойства; количественная характеристика свойства; сфера применения

свойства; обусловленность свойства; изменение свойства; оценка свойства; методы исследования свойства.

3.4. Тексты о человеке как общественном существе: позиция человека (гражданская, политическая, манифестация позиции); социальная функция лица; деятельность; участие/неучастие в чем-либо; взаимоотношения, контакты человека (мирные/конкурентные/конфликтные, борьба за что-либо, агрессия/защита от агрессии, установление/ликвидация контактов); оценка лица как члена социума.

3.5. Тексты о познавательной деятельности человека и ее результатах: биографическая справка; мировоззрение; процесс познания (объект изучения, метод исследования, результаты познавательной деятельности).

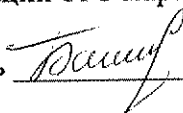
Для выпускников (российских и иностранных) филологических факультетов российских вузов

Лист согласования программы вступительного испытания

Программа: «Русский язык как иностранный»

Составитель: Ю.Г. Байкова

Программа вступительного испытания составлена в соответствии с требованиями Федерального компонента государственного стандарта основного общего образования (приказ Минобрнауки России от 05.03.2004 № 1089), Федерального компонента государственного стандарта среднего (полного) общего образования, базовый и профильный уровни (приказ Минобрнауки России от 05.03.2004 № 1089) и приказа Минобрнауки России от 10 июня 2011 г. № 2643 «О внесении изменений в федеральный компонент государственных образовательных стандартов начального общего, основного общего и среднего (полного) общего образования, утвержденный приказом Министерства образования Российской Федерации от 5 марта 2004 г. № 1089».

Составитель  Ю.Г. Байкова


Программа вступительного испытания одобрена на заседании кафедры русского языка, литературы и журналистики

"21" сентября 2016 г., протокол № 1

Заведующий кафедрой _____ В.Н. Артамонов 

личная подпись расшифровка подписи дата

Программа утверждена на заседании ученого совета историко-филологического факультета "26" сентября 2016г., протокол № 1

Председатель ученого совета факультета _____ А.А. Скворцов 

личная подпись расшифровка подписи дата

Ответственный секретарь приемной комиссии _____ Ф.Т. Алеев _____

личная подпись расшифровка подписи дата